

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ DHRIM DHRIM RIM RIM JIM
JIM SVĀHĀ

_Vô Năng Thắng Phi Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ APĀRĀJITA (?APARĀJITE)
JAYAMTI TADITE SVĀHĀ

_Địa Thần Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ PṚTHIVYAI SVĀHĀ

_Tỳ Nữu Thiên Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ ṢṢNAVE (?VIṢNAVE) SVĀHĀ

_Y Xá Na Thiên Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ RŪDRAYĀ (?RUDRĀYA) SVĀHĀ

_Phong Thần Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ VĀYAVE SVĀHĀ

_Lục Mỹ Âm Thiên Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ SURASVĀTYAI SVĀHĀ

_La Sát Chủ Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ RĀKṢASĀDHIPATAYE SVĀHĀ

_Tứ Diêm Ma Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ VAIVASVATĀYA SVĀHĀ

_Tam Tử Vương Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ MṚTYAVE SVĀHĀ

_Hắc Dạ Thần Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ KĀLA-RĀTTRĪYE (?KĀLA-
RĀTRIYE) SVĀHĀ

_Thất Mẫu Đẳng Chân Ngôn là:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM__ MATR̄BHAYAḤ (?MĀTR̄BHAYAḤ)
SVĀHĀ

Thích Đề Hoàn Nhân Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ ŚAKRAYA SVĀHĀ

Phộc Lỗ Noa Long Vương Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ AMĀMPATAYE
(?APAMPATAYE) SVĀHĀ

Ngũ Phạm Thiên Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ PRAJAPATAYE SVĀHĀ

Nhật Thiên Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ ADITYĀYA (?ĀDITYĀYA)
SVĀHĀ

Nguyệt Thiên Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ CANDRĀYA SVĀHĀ

Thập Chư Long Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ MEGHA-ŚANĪYE SVĀHĀ

Nan Đà Bạt Nan Đà Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ NANDEPANANDE (?NANDA
UPANANDAYA) SVĀHĀ

Hư Không Nhân Minh Phi Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM_ GAGANA VARA LAKṢAṆE
GAGANA SAMAYA (?SAMAYE) _ SARVĀTODGATĀBHISĀRA (=SARVATĀ
UDGATA ABHISĀRA) SAMBHAVE JVALA NĀMOGHĀNĀM (?NAMO
AMOGHĀNĀM) SVĀHĀ

Bất Động Chủ Chân Ngôn là:

ॐ मम नमो बुद्धाय नमो ॥

NAMAḤ SAMANTA-VAJRAṆAM_ CANDO (?CAṆḌA) MAHĀ-
ROṢAṆA SPHAṬYA HŪM TTRAKA (?TRĀṬ) HĀM MĀM

_Trừ Cái Chướng Chân Ngôn là:

ॐ ह्रीं ह्रीं ह्रीं वृ ह्रीं नमः ह्रीं ॐ

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM _ AḤ

_Quán Tự Tại Chân ngôn là:

ॐ वलोकितेश्वर्यै नमः ॐ

AVALOKITEŚVARĀ _ SAḤ

_Kim Cương Thủ Chân ngôn là:

ॐ वज्रपान्यै नमः वज्रपान्यै ॐ

VAJRAPĀṆI VAJRAṆAM _ VAḤ

_Văn Thù Sư Lợi Chân ngôn là:

ॐ मुमुक्षुस्यै नमः ॐ

MUMJUSŪRĪ (?MAMJUSŪRĪ) BUDDHANĀM (?BUDDHĀNĀM _ MAM

_Hư Không Nhãn Chân ngôn là:

ॐ गगनलोचन्यै नमः ॐ

GAGANA-LOCANĀ _ GAḤ

_Pháp Giới Chân ngôn là:

ॐ धर्मद्वार्यै नमः ॐ

DHARMA-DHĀTRUḤ (?DHARMA-DHĀTU) _ RAḤ

_Đại Càn Dũng Chân ngôn là:

ॐ महवीर्यै नमः ॐ

MAHĀ-VĪRAḤ _ KHAḤ

_Thủy Tự Tại Chân ngôn là:

ॐ जलेश्वर्यै नमः ॐ

JALEŚVARĀ _ JAḤ

_Đa La Tôn Chân ngôn là:

ॐ तारदेव्यै नमः ॐ

TĀRĀ-DEVĪ _ TAḤ

_Tỳ Câu Chi Chân ngôn là:

ॐ भ्रूः नृ बृकुट्यै ॐ

BHYAḤ (? BHR) BHRKUTĪ

_Đắc Đại Thê Chí Chân ngôn là:

ॐ सममहास्वामप्राप्त्यै नमः ॐ

SAM_ MAHĀ- SVĀMAPRĀPTAḤ (?MAHĀ-STHĀMA-PRĀPTA)

_Bạch Xứ Tôn Chân ngôn là:

ॐ चंद्रमौक्तिक्यै नमः ॐ

PAM_ PADĒRAVĀSINĪ (?PĀṆḌARA-VĀSINĪ)

_Hà Gia Yết Lị Bà Chân Ngôn là:

हं न हयग्रीवः ५

HAM_ HAYAGRĪVAḤ

_Gia Thâu Đà La Chân ngôn là:

यं न यशोधरः ५

YAM_ YAŚODHARĀ

_Bảo Thủ (?Chường) Chân ngôn là:

सं न रत्नपानि ५

SAM_ RATNAPĀṆI

_Quang Vồng Chân ngôn là:

जं न जालिनीप्रभा ५

JAM_ JALINĪ-PRABHA

_Thích Ca Mâu Ni Chân ngôn là:

हं न शक्यमुनि ५

BHAḤ_ ŚAKYAMUṆI (?ŚĀKYAMUṆI)

_□(?Tam) Phật Đỉnh Chân ngôn là:

हूं हूं सं हूं न हूं हूं उष्णीषययं ५

HŪM HŪM SAM HUM_ HŪM ṬRŪM_ UṢNĪṢTRAYAM

_Bạch Tản Phật Đỉnh Chân ngôn là:

हं न शक्यमुनि ५

LAM_ SITĀTAPATRA

_Thắng Phật Đỉnh Chân ngôn là:

हं न शक्यमुनि ५

ŚAM_ JAYOṢNĪṢA

_Tối Thắng Phật Đỉnh Chân ngôn là:

शिसिं न शक्यमुनि ५

ŚĪSĪ_ VIJAYOṢNĪṢA

_Quang Tụ Phật Đỉnh Chân ngôn là:

त्रिं न तेजराशि ५

TRĪM_ TEJERĀŚI (?TEJORAŚI)

_Trừ Chướng Phật Đỉnh Chân ngôn là:

हं न विकिराणामकोशिसि ५

HRAM (?HRŪM)_ VIKIRANA PAMCOṢNĪṢA

_Thế Minh Phi Chân ngôn là:

_Đại □ (?Bi)Triền Chân ngôn là:

𑌆𑌃𑌛𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

YAM_ MAHĀ-KARŪᅇA (?KĀRŪᅇA) PRATITA (?PRACITA)

_Trừ Nhất Thiết Nhiệt Não Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

Ī_□VA (?SARVA) DĀHA PRAŚAMINA

_Bất Khả Tư Nghị Tuệ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

Ū_ ACINTYA-MATI-DATTA

_Địa Tạng Kỳ Chân Ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

HA HA HA _VI_ SARVA ŚĀPARIPŪRĀKA SVĀHĀ

_Bảo Xứ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

DAM_ JAM_ RATANA-KARA

_Bảo Thủ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

SA (?SAM) RATNA-PĀᅇI

_Tri Địa Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

NAM_ DHARAᅇINDHARA JHAM

_Bảo Ấn Thủ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

PHAM_ RATNA-MUDRĀ-HASTA

_Kiến Cố Ý Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

NĀM_ DRDHADHYĀŚAYA

_Hư Không Vô Cấu Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

HAM_ GAGANĀMALA

_Hư Không Tuệ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

RIM_ GAGANA-MATE

_Thanh Tĩnh Tuệ Chân ngôn là:

𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆𑌣𑌆

GATAM_ VĪSUDDHA-MATE

_Hành(?) Tuệ) Chân ngôn là:

ॐ नमः रित्रामते ॥
DHIRAM_ RITRA-MATE

_(?) An) Tuệ Chân ngôn rằng :

ॐ ह्रि सुवर्द्ध ॥
_(?) HŪM) _ SIRABUDDHE (?ŚĪLABODHI)

???? (?Chư Phụng Giáo Giả Chân ngôn là)

ॐ श्री ह्रि ब्रह्म किरणा ॥
(?) DHI) ŚRĪ HA BRAM KIRĀṆA (?KARĀṆA)

_Chư Bồ Tát Sở Thuyết Chân ngôn là:

कस्य दतारा याम कथयत्तु ॥
KSAḤ DATARA YAṀ KAM_ YATHOKTA BODHI-SATVA

_Tĩnh Cư Chân ngôn là:

नमो राम धर्म सम्भवा विभवा कथना सम
SAM SATE_ SVĀHĀ

_Tĩnh Cư Thiên Chân Ngôn là:

सुधोवाहा ॥
ŚUDDHOVAHĀ

_La Sát Sa Chân ngôn là:

क्रम कुरि रक्षसा ॥
KRAM KERI_ RĀKṢASA

_Chư Trà Cát Ni Chân ngôn là:

ह्रीं ह्रि दकिनाम ॥
HRĪḤ HAḤ_ ĐAKINĪNĀM

_Dược Xoa Nữ Chân ngôn là:

यक्ष विद्याहारी यक्षिणी ॥
YAKṢA-VIDYADHARI _ YAKṢINĪNĀM

_Chư Tỳ Xá Già Chân ngôn là:

पिषि पिषि पिषाचिनाम ॥
PICI PICI_ PISĀCINĪNĀM

_Chư Bộ Đa Chân ngôn là:

गुम् ई गुम् माम् समते भूतानाम ॥
GUM Ī_ GU Ī_ MAM SAMTE_ BHŪTĀNĀM

_Chư A Tu La Chân ngôn là:

रतम रतम धवम तम मरा अ अ प्रा
RATAM RATAM DHVAM TAM MRA _ A A PRA

_Chur Ma Hâu La Già Chân ngôn là:

र गरल व म र ल म
RĀ _ GARALAM VIMRALIM

_Ma Hâu La Già Chân Ngôn là:

महो रा ग
MAHORAGA

_Chur Kham Na La Chân ngôn là:

ह क म न ल व ह क म न ल व ह क न ल म
HAKHASANAM VIHASANAM _ KINNARANĀM

_Chur Nhân Chân ngôn là:

उ च प रं म भ म य म म न म व श्र म नं च ० च
ĪCCHĀ PARAM MANO MAYE ME SVĀHĀ _ MANUṢYANĀM _THA

_Vô Sở Bất Chí Chân Ngôn là: Từ đây trở xuống là Quyển thứ ba (Áp Chỉ ghi là: Từ đây trở xuống là Phẩm **Tất Địa Xuất Hiện** của Quyển thứ ba)

न मः स व न व र त र त्र न व श्र म न व त्रः स व व न न न न च
NAMAḤ SARVA TATHĀGATEBHYO VIŚVA-MUKHEBHYAḤ _
SARVATHĀ A Ā AM AH

_? (?Hur) Không Tạng Minh Phi Chân Ngôn là:

न मः स व न व र त र त्र न व श्र म न व त्रः स व व न न न न च
न म न च
NAMAḤ SARVA TATHĀGATEBHYO VIŚVA-MUKHEBHYAḤ _
SARVATHĀ KHAM UDGATE SPHARA HĪMAM GAGANAKAM SVĀHĀ

_Mãn Nhất Thiết Kim Cương Tự Cú Chân Ngôn là:

न मः स म न व व न नं च ॐ व रं व च
NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM _ AH VIRA HŪM KHAM

_Vô Ngại Lực Minh Phi Chân Ngôn là (Áp Chỉ ghi là: Từ đây trở xuống là Phẩm Chuyển Tự Luân Man Trà La Hạnh của Quyển thứ ba)

न व र त र त्र न म म न न च व न न न न न च व र त र त्र न म म न
व र व व न न न च
TADYATHĀ: GAGANA-SAME APRATI-SAME SARVA TATHĀGATĀ
SANTATRGA (?SAMANTA ANUGATE) GAGANA-SAMA VARA LAKṢAṆE
SVĀHĀ

_Cứu Thế Giả Chân Ngôn là:

न मः स म न व व न नं च ॐ च
NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM _ A

_ Vô Năng Hại Lực Minh Phi Chân Ngôn là :

ॐ नमः सर्वगतैः सर्वमुखैः सर्वमूर्तिभिः सर्ववृत्तैः सर्वत्रैः ॥
ॐ नमः सर्वगतैः सर्वमुखैः

NAMAḤ SARVA TATHĀGATEBHYAḤ SARVA MUKHEBHYAḤ
ASAME PARAME ACALE GAGANE (?GAGANĀ) SMARAṆE _
SARVATRĀNUGATE SVĀHĀ

_ Trí Tụ Cú:

ॐ नमः समन्तबुद्धे नमः

NAMAḤ SAMANTA-BUDDHĀNĀM _ MAM

Từ đây trở xuống là Quyển thứ tư